



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2020-10-30

Vol. 22, No. 10/ Vol. 22, n° 10

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As Child Protection Workers for Nunavut under the *Child and Family Services Act*:

Préposés à la protection de l'enfance pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :

LEARMOND, Meva	Iqaluit	A-211-2020		2020-09-28
UVILLUK, Holly	Iqaluit	A-210-2020		2020-09-28

As an Inspector under the *Environmental Protection Act*:

Inspecteur en vertu de la *Loi sur la protection de l'environnement* :

AKEEAGOK, Etuangat	Iqaluit	A-209-2020	from/de 2020-10-01 to/à 2020-12-11	2020-10-01
--------------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

As an Income Assistance Officer for all of Nunavut under the *Income Assistance Act*:

Agente de l'assistance au revenu pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance au revenu* :

MOSESIE, Jenny	Qikiqtarjuaq	A-202-2020		2020-07-30
----------------	--------------	------------	--	------------

As acting Minister responsible for Nunavut Arctic College under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:

Ministre intérimaire responsable du Collège de l'Arctique du Nunavut en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :

JOANASIE, The Hon./L'hon. David		A-207-2020		2020-10-08
------------------------------------	--	------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As acting Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:

Ministre intérimaire responsable de la Société d'habitation du Nunavut en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :

SAVIKATAAQ, The Hon./L'hon. Joe		A-208-2020		2020-10-08
------------------------------------	--	------------	--	------------

As President of the Board of Inquiry under the *Midwifery Profession Act*:

Présidente du comité d'enquête en vertu de la *Loi sur la profession de sage-femme* :

KRYZANAUSKAS, Michelle	Kimberly, Manitoba	A-212-2020	from/de 2020-10-16 to/à 2020-12-31	2020-10-16
------------------------	--------------------	------------	---------------------------------------	------------

As members of the Iqaluit Housing Authority under the *Nunavut Housing Corporation Act*:

Membres de l'Office d'habitation d'Iqaluit en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation du Nunavut* :

AUTUT, Delma	Iqaluit	A-217-2020	3 years/3 ans	2020-10-01
GOMES, Kathleen	Iqaluit	A-216-2020	3 years/3 ans	2020-10-01
SMITH, Caryn	Iqaluit	A-215-2020	3 years/3 ans	2020-10-01

As a deputy rental officer for Nunavut under the *Residential Tenancies Act Act*:

Régisseuse intérimaire pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur la location des locaux d'habitation* :

GEORGE, Erin	Iqaluit	A-224-2020		2020-10-29
--------------	---------	------------	--	------------

As a rental officer for Nunavut under the *Residential Tenancies Act Act*:

Régisseur pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur la location des locaux d'habitation* :

ALLURUT, Willis	Iqaluit	A-222-2020		2020-10-29
-----------------	---------	------------	--	------------

As a member of the Victims Assistance Committee under the *Victims of Crime Act*:

Membre du Comité d'aide aux victimes en vertu de la *Loi sur les victimes d'actes criminels* :

NICHOL, Charlene	Rankin Inlet	A-218-2020	3 years/3 ans	2020-10-22
------------------	--------------	------------	---------------	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT—inspector LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT—inspecteur			
BRISCO, Marc Alexandre	A-213-2020	2020-10-20	A-132-2013
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—member of the Executive Council LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—membre du Conseil exécutif			
NETSER, Patterk	A-221-2020	2020-10-23	A-438-2018
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for Nunavut Arctic College LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable du Collège de l'Arctique du Nunavut			
NETSER, Patterk	A-206-2020	2020-10-08	A-442-2018
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation LOI sur L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable de la Société d'habitation du Nunavut			
NETSER, Patterk	A-205-2020	2020-10-08	A-443-2018
MIDWIFERY PROFESSION ACT—member and vice-chairperson of the Midwifery Registration Committee LOI SUR LA PROFESSION DE SAGE-FEMME—membre et vice-présidente du comité d'inscription des sages-femmes			
AITKIN, Martha	A-214-2020	2020-10-21	A-155-2019 A-156-2019
NUNAVUT HOUSING CORPORATION ACT—member of the Baker Lake Housing Authority LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NUNAVUT—membre de l'Office d'habitation de Baker Lake			
SIMAILAK, Craig	A-203-2020	2020-08-24	A-005-2019
RESIDENTIAL TENANCIES ACT—rental officer for Nunavut LOI SUR LA LOCATION DES LOCAUX D'HABITATION—régisseuse pour le Nunavut			
GEORGE, Erin	A-223-2020	2020-10-29	A-028-2019
SAFETY ACT—safety officers LOI SUR LA SÉCURITÉ—agents de sécurité			
CARTER, Kelly	A-204-2020	2020-09-22	A-257-2018
LAROCQUE, Nancy	A-219-2020	2020-07-31	A-224-2019
WRAY, Stuart	A-220-2020	2020-08-18	A-052-2020

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
TUTTARVIK INC.	C 5752	Box 11190 1127 Mivvik Street, Unit 3 Iqaluit, NU X0A 0H0	2020-09-24
LASHES BY AF INC.	C 5753	Box 11537 2679 Ukalliq Street Iqaluit, NU X0A 1H0	2020-09-24
5754 NUNAVUT INC.	C 5754	Box 11024 1057-B Mivvik Street Iqaluit, NU X0A 0H0	2020-09-28
AARON'S AUTOMOTIVE INC.	C 5755	Box 765 4 2nd Street, Apt. 801 Rankin Inlet, NU X0C 0G0	2020-10-06
AIRUT WELDING INC.	C 5756	Box 765 4 2nd Street, Apt. 801 Rankin Inlet, NU X0C 0G0	2020-10-06

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
NORTHTECH CELL SOLUTIONS INCORPORATED	ET 11936	Box 4160 208 Sinaa Street Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2020-09-18
12334992 CANADA INC.	ET 11937	c/o Lawson Lundell Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2020-09-22
PRAIRIE ARCHITECTS INC.	ET 11939	c/o GFY Paralegal Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Manitoba	2020-09-23
DESWIK (CANADA) INC.	ET 11940	c/o Lawson Lundell Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2020-09-24

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
4223667 CANADA INC.	ET 11941	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2020-10-01
CA CANADIAN DIAMOND MINES ULC	ET 11943	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2020-10-06
ASSANTE WEALTH MANAGEMENT (CANADA) LTD.	ET 11944	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2020-10-06
AFTERPAY CANADA LIMITED	ET 11946	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2020-10-13
BGO MORTGAGE SERVICES CANADA INC./ SERVICES HYPOTHÉCAIRES BGO CANADA INC.	ET 11947	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2020-10-14

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
BMS CANADA RISK SERVICES LTD. IN ITS ENGLISH FORM AND BMS CANADA SERVICES DE RISQUES LTÉE	ET 9673	BMS CANADA RISK SERVICES LTD./ BMS CANADA SERVICES DE RISQUES LTÉE	2020-09-21
PACIFIC CASCADE MINERALS INC.	ET 10538	BATHURST METALS CORP.	2020-10-08
12277115 CANADA LTD.	ET 11925	NUNAVUT ARCTIC SERVICES LTD.	2020-09-28

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Amalgamating corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of amalgamation/ Date de la fusion
MEDTRONIC CANADA ULC	ET 11938	MEDTRONIC CANADA ULC AND/ET COVIDIEN CANADA ULC AND/ET EV3 CANADA ULC	2019-11-23
MOTION INDUSTRIES (CANADA), INC.	ET 11942	MOTION INDUSTRIES (CANADA), INC. AND/ET PROJECT LOBSTER ACQUISITION COMPANY INC.	2020-08-01
GRIFFITHS MCBURNEY CANADA CORP./ GRIFFITHS MCBURNEY CANADA S.A.R.F.	ET 11945	GRIFFITHS MCBURNEY CANADA CORP./ GRIFFITHS MCBURNEY CANADA S.A.R.F. AND/ET 11807285 CANADA INC.	2019-12-30

**NOTICES OF CANCELLATION OF EXTRA-TERRITORIAL REGISTRATIONS (subsection 294(1)):
AVIS D'ANNULATION D'ENREGISTREMENT EXTRATERRITORIALES [paragraphe 294(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no. / N° de la société par actions	Date of cancellation/ Date de l'annulation
L&S ELECTRIC OF CANADA INC.	ET 8309	2020-09-21
WATSON DI PRIMIO STEEL (WDS) INVESTMENT MANAGEMENT LTD.	ET 8917	2020-09-22
BWD SPORTS & ENTERTAINMENT CANADA INC.	ET 11612	2020-10-08
10016551 CANADA INC.	ET 10989	2020-10-14

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
SANIRAJAK SEARCH & RESCUE SOCIETY	SOC 2366	Sanirajak	2020-10-07

 GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records from the Kivalliq Region will be destroyed on or after November 15, 2020. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-7112 before November 8, 2020.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Community and Government Services One-Time Disposition Rankin Inlet Warehouse	2,222	20 6255-22-RICGS01-V1 ID 130901
Economic Development and Transportation One-time Disposition Rankin Inlet Warehouse	308	20 6255-22-RIEDT01-V1 ID 130903
Education One-Time Disposition Rankin Inlet Warehouse	40	20 6255-22-RIEDU01-V1 ID 130902
Executive and Intergovernmental Affairs One-Time Disposition Rankin Inlet warehouse	17	20 6255-22-RIEIA01-V1 ID 130905
Environment One-Time Disposition Rankin Inlet Warehouse	23	20 6255-22-RIENV01-V1 ID 130906
Finance One-Time Disposition Rankin Inlet Warehouse	969	20 6255-22-RIFIN01-V1 ID 130911
Family Services One-Time Disposition Rankin Inlet Warehouse	472	20 6255-22-RIFS01-V1 ID 130910
Human Resources One-Time Disposition Rankin Inlet Warehouse	66	20 6255-22-RIHR01-V1 ID 130909
Health One-Time Disposition Rankin Inlet Warehouse	1,332	20 6255-22-RIHS01-V1 ID 130908
Nunavut Housing Corporation One-Time Disposition Rankin Inlet Warehouse	56	20 6255-22-RINHC01-V1 ID 130912
Nunavut Arctic College One-Time Disposition Rankin Inlet Warehouse	17	20 6255-22-RINAC01-V1 ID 130913

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de documents de la région de Kivalliq, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 15 novembre, 2020. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-7112 avant le 8 novembre, 2020.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Services communautaires et gouvernementaux Destruction exceptionnelle Entrepôt de Rankin Inlet	2,222	20 6255-22-RICGS01-V1 ID 130901
Développement économique et des Transports Destruction exceptionnelle Entrepôt de Rankin Inlet	308	20 6255-22-RIEDT01-V1 ID 130903
Éducation Destruction exceptionnelle Entrepôt de Rankin Inlet	40	20 6255-22-RIEDU01-V1 ID 130902
Exécutif et Affaires intergouvernementales - Destruction exceptionnelle Entrepôt de Rankin Inlet	17	20 6255-22-RIEIA01-V1 ID 130905
Environnement Destruction exceptionnelle Entrepôt de Rankin Inlet	23	20 6255-22-RIENV01-V1 ID 130906
Finance Destruction exceptionnelle Entrepôt de Rankin Inlet	969	20 6255-22-RIFIN01-V1 ID 130911
Services à la famille Destruction exceptionnelle Entrepôt de Rankin Inlet	472	20 6255-22-RIFS01-V1 ID 130910
Ressources humaines Destruction exceptionnelle Entrepôt de Rankin Inlet	66	20 6255-22-RIHR01-V1 ID 130909
Santé Destruction exceptionnelle Entrepôt de Rankin Inlet	1,332	20 6255-22-RIHS01-V1 ID 130908
Société d'habitation du Nunavut Destruction exceptionnelle Entrepôt de Rankin Inlet	56	20 6255-22-RINHC01-V1 ID 130912
Collège de l'Arctique du Nunavut Destruction exceptionnelle Entrepôt de Rankin Inlet	17	20 6255-22-RINAC01-V1 ID 130913

MISCELLANEOUS NOTICES/ AVIS DIVERS

PLEBISCITE WRIT - NUNAVUT

To Simona Baker
of Arviat, Nunavut

WHEREAS, the Minister of Finance has issued instructions for the issue of a writ for the conduct of a plebiscite under the Plebiscites Act;

AND WHEREAS the instructions provide that the qualifications for the voters shall, in accordance with subsection 20(3) of the Act and as set out in subsection 1(1) in the Liquor Act, be as follows:

- i. a Canadian citizen,
- ii. has attained the age of 19 years, and
- iii. has been ordinarily resident in the municipality in which the plebiscite is to be held for a period not less than one year immediately before the date set for voting.

AND WHEREAS the instructions provide that the approval by at least 60% of the votes cast by qualified voters is required to change the status quo.

AND WHEREAS the instructions provide that the results of the plebiscite are binding.

WE COMMAND YOU CONDUCT a plebiscite according to the Plebiscites Act in the Municipality of ARVIAT to ask the following question: Are you in favour of replacing the current prohibition system in the Hamlet of Arviat and surrounding area with a restricted quantities system? In addition to the general liquor laws of Nunavut, the restricted quantities system would limit the amount of liquor that a person can purchase in or import into the community every 14 days to: (a) 8.52 litres of beer (24 x 355ml); (b) eight litres of wine (2 boxes of 4 L or 10 bottles of 750ml).

AND that the plebiscite day be held on November 9th, 2020;

AND that an advance vote be held on November 2nd, 2020;

AND YOU DO CERTIFY the results of the plebiscite to the Chief Electoral Officer, in accordance with the Plebiscites Act as soon as possible and not later than November 16, 2020.

Dated at Rankin Inlet on October 5, 2020.

BY COMMAND

Dustin J. Fredlund
Chief Electoral Officer

BREF RÉFÉRENDATAIRE – NUNAVUT

À Simona Baker
de Arviat, Nunavut

ATTENDU QUE le ministre des Finances a donné des directives demandant la délivrance d'un bref en vue de la tenue d'un référendum en vertu de la Loi sur les référendums;

ATTENDU QUE les directives prévoient que les qualités requises des électeurs, conformément au paragraphe 20(3) de la Loi et au paragraphe 1(1) de la Loi sur les boissons alcoolisées, sont les suivantes :

- i. est citoyen canadien;
- ii. est âgé d'au moins 19 ans;
- iii. réside habituellement depuis au moins un an dans la municipalité visée par le référendum au jour prévu pour le scrutin;

ATTENDU QUE les directives prévoient que l'approbation d'au moins 60 % des électeurs qui ont voté est requise pour modifier le statu quo;

ET ATTENDU QUE les directives prévoient que les résultats du référendum ont force obligatoire.

NOUS ORDONNONS QUE VOUS TENIEZ un référendum selon la Loi sur les référendums dans la municipalité de ARVIAT en vue de soumettre la question suivante : Êtes-vous en faveur de remplacer le régime actuel de prohibition existant dans le hameau de Arviat et dans ses environs par un régime de quantité limitée? Outre l'application des lois de portée générale du Nunavut en matière de boissons alcoolisées, le régime de quantité limitée limiterait la quantité de boissons alcoolisées pouvant être achetée ou introduite dans la communauté tous les 14 jours de la façon suivante : (a) 8.52 litres de bière (24 x 355ml); (b) 8 litres de vin (2 cartons de 4 L ou 10 bouteilles de 750ml).

QUE le jour du scrutin ait lieu le 9 novembre 2020;

QUE le scrutin par anticipation soit tenu le 2 novembre 2020;

ET QUE VOUS FASSIEZ RAPPORT au directeur général des élections des résultats du référendum, conformément à la Loi sur les référendums, aussitôt que possible et en tout état de cause au plus tard le 16 novembre 2020.

Fait à Rankin Inlet le 5 octobre 2020.

PAR ORDRE

Dustin J. Fredlund
Directeur général des élections

PLEBISCITE WRIT - NUNAVUT

To Bobbi Saviakjuk
of Coral Harbour, Nunavut

WHEREAS, the Minister of Finance has issued instructions for the issue of a writ for the conduct of a plebiscite under the Plebiscites Act;

AND WHEREAS the instructions provide that the qualifications for the voters shall, in accordance with subsection 20(3) of the Act and as set out in subsection 1(1) in the Liquor Act, be as follows:

- i. a Canadian citizen,
- ii. has attained the age of 19 years, and
- iii. has been ordinarily resident in the municipality in which the plebiscite is to be held for a period not less than one year immediately before the date set for voting.

AND WHEREAS the instructions provide that the approval by at least 60% of the votes cast by qualified voters is required to change the status quo.

AND WHEREAS the instructions provide that the results of the plebiscite are binding.

WE COMMAND YOU CONDUCT a plebiscite according to the Plebiscites Act in the Municipality of CORAL HARBOUR to ask the following question: Are you in favour of replacing the current prohibition system in the Hamlet of Coral Harbour and surrounding area with a restricted quantities system? In addition to the general liquor laws of Nunavut, the restricted quantities system would limit the amount of liquor that a person can purchase in or import into the community every 14 days to: (a) one litre of spirits; (b) four litres of wine; and (c) 18 litres of beer.

AND that the plebiscite day be held on November 9th, 2020;

AND that an advance vote be held on November 2nd, 2020;

AND YOU DO CERTIFY the results of the plebiscite to the Chief Electoral Officer, in accordance with the Plebiscites Act as soon as possible and not later than November 16, 2020.

Dated at Rankin Inlet on October 5, 2020.

BY COMMAND

Dustin J. Fredlund
Chief Electoral Officer

BREF RÉFÉRENDATAIRE – NUNAVUT

À Bobbi Saviakjuk
de Coral Harbour, Nunavut

ATTENDU QUE le ministre des Finances a donné des directives demandant la délivrance d'un bref en vue de la tenue d'un référendum en vertu de la Loi sur les référendums;

ATTENDU QUE les directives prévoient que les qualités requises des électeurs, conformément au paragraphe 20(3) de la Loi et au paragraphe 1(1) de la Loi sur les boissons alcoolisées, sont les suivantes :

- i. est citoyen canadien;
- ii. est âgé d'au moins 19 ans;
- iii. réside habituellement depuis au moins un an dans la municipalité visée par le référendum au jour prévu pour le scrutin;

ATTENDU QUE les directives prévoient que l'approbation d'au moins 60 % des électeurs qui ont voté est requise pour modifier le statu quo;

ET ATTENDU QUE les directives prévoient que les résultats du référendum ont force obligatoire.

NOUS ORDONNONS QUE VOUS TENIEZ un référendum selon la Loi sur les référendums dans la municipalité de CORAL HARBOUR en vue de soumettre la question suivante : Êtes-vous en faveur de remplacer le régime actuel de prohibition existant dans le hameau de Coral Harbour et dans ses environs par un régime de quantité limitée? Outre l'application des lois de portée générale du Nunavut en matière de boissons alcoolisées, le régime de quantité limitée limiterait la quantité de boissons alcoolisées pouvant être achetée ou introduite dans la communauté tous les 14 jours de la façon suivante : (a) un litre de spiritueux; (b) quatre litres de vin; (c) 18 litres de bière.

QUE le jour du scrutin ait lieu le 9 novembre 2020;

QUE le scrutin par anticipation soit tenu le 2 novembre 2020;

ET QUE VOUS FASSIEZ RAPPORT au directeur général des élections des résultats du référendum, conformément à la Loi sur les référendums, aussitôt que possible et en tout état de cause au plus tard le 16 novembre 2020.

Fait à Rankin Inlet le 5 octobre 2020.

PAR ORDRE

Dustin J. Fredlund
Directeur général des élections

ERRATUM

The notice of the appointment of Nancy Larocque (A-224-2019) as a safety officer under the *Safety Act* published in the *Nunavut Gazette*, Part I, Volume 21, No. 8, p.95, reflected the wrong Registration no.

The notice of the appointment of David Alagalak (A-107-2020) as director of the Nunavut Housing Corporation under the *Nunavut Housing Corporation Act* published in the *Nunavut Gazette*, Part I, Volume 22, No. 5, p.44, reflected the wrong Registration no.

The Notice of Incorporation of Societies for Gjoa Haven Child Care Society (SOC 2365) under the *Societies Act* published in the *Nunavut Gazette*, Part I, Volume 22, No. 9, p.87, was created in error and therefore is not valid.

Une erreur du N° d'enregistrement s'est glissée dans l'avis de nomination de Nancy Larocque (A-224-2019) en vertu de la *Loi sur la sécurité* publié dans la *Gazette du Nunavut*, Partie I, volume 21, n° 8, p. 95.

Une erreur du N° d'enregistrement s'est glissée dans l'avis de nomination de David Alagalak (A-107-2020) en vertu de la *Loi sur la société d'habitation du Nunavut* publié dans la *Gazette du Nunavut*, Partie I, volume 22, n° 5, p. 44.

L'Avis de constitution en personne morale pour Gjoa Haven Child Care Society (SOC 2365) en vertu de la *Loi sur les sociétés* publiée dans la *Gazette du Nunavut*, Partie I, volume 22, No.9, p.87 a été créé par erreur et par conséquent n'est pas valide.

PUBLISHED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2020 GOVERNMENT OF NUNAVUT

PUBLIÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
©2020 GOUVERNEMENT DU NUNAVUT
